



# Tetra evanghel

manuscris sloaonesc, vltim dec. XVI (Jugla).

Are 232 foi, numerotare ulterioară, cu multe litouri, la început, în copul manuscrisului și la sfârșit.

Format 31 x 19,5 cm.

Scris în meriala mare, cu yast. Indicațiile cu ravy, iar literile paralele și unghia, cu unghiu.

Caprinde cele patru evanghelii, evanghelii străsteter din frica mare seora, evanghelii la în vieri și începutul viraaxarului. Redacția no diobulpoia (Jugla).

Ornamente bogate, frumoasă. Se păstrează un sigar fron hironiu, la ev. mare, bogat, mare din arcuri îmbinate în stilul moldovenesc. Lin-  
tade, lituri, ad majusculi, cu arpirose.

Provine din achiziție de la Filimon din If. Mureș. A fost probabil în tr-v biserică de la Iuresul superior.

filigrane: meste, în două variante.

Leptura <sup>uclerionă, ucler</sup> originală în picle, presate cu misticve  
livrare și florale.

In v. 28-1925

di ston Luma

IV. 1967

As. Popa

Tetraevanphel, manuscris slova  
din nr. XVI. Redactia medio-bulgară.

Are 232 foi, format 31 x 19,5 cm. Coatele au  
fost unmesotate.

Scrie în un cicla mare, curat, înfrijit, iudica-  
bile în roșu, literele cu ornamentate.

Hirto proasă. Zeframe: mbrat, în drea variate.

Provine de pe Muresul superior, de cumparat  
de la Filimon, fost bibliotecar la bibl. vranceasca  
din Sf. Mures - adica a fost scris în hredava.

Ornamentica, bogata și foarte frumoasă. A avut  
probabil, pentru scrieri mari, din cercuri înpletite, în  
culoare roșu, negru, albastru și verde, ca în temperate.  
Lateral o miza fine o floare, iar sus, în mijloc  
crucea crucea exafonala, iar din celulare de din vropi  
cu frunze stilizate. Se păstrează (f 71) unman la ev.  
Marim, de la celelalte evanghelii a fost rupta foaia.

Limitele mari, frumoase, înpletite în culori, se  
păstrează Tot pe f. 71 litera Z. La Turstidele de la  
în capatul capitolului, mari, în roșu, cu ornamentate  
bogate de orpion, flori și alte combinate. Turstidele în  
negru de drea tipuri: unul cu motive de înpletite, și  
altele de f din flori și frunze. Desen mare de forma  
patruun laterală.

Leseuiriare ore (in limba slovena pe ff. 6-7, din care se poate desprinde anul 1619.

Cyriacul

1. Arătarea evangheliilor dominicale din cursul anului f. 1.
2. Preda la ev. lui Matei. ~~Interpretul~~ ~~explicat~~.  
Lipsește începutul și sfârșitul. 4.
3. Evanghelia după Matei; lipsă începutul.  
La sfârșit, final cu înflekture. 6
4. Arătarea evangheliilor din Marcu, fronscrieri  
cu înflekture; un discursuri. 68
5. Preda la ev. după Marcu, Tot cu vineții  
și inițiale frumoase. la f. 70v. text încrețit 69
6. La Evanghelia după Marcu, fronscrieri  
bogat, cercuri înguste. Litata Z, mare. 71.
7. Arătarea evangheliilor din Luca, vineții  
cu înflekture, text, în mijlocul stea cu 6 cercuri. 112
8. Preda la ev. după Marcu, fronscrieri  
cu stea. Litata L și finalul. ~~Interpret~~ cu flori. 114.
9. Evanghelia după Luca, lipsă începutul. 115.
10. Arătarea evangheliilor din Ioan, vineții  
înflekture. 184.
11. Preda la evanghelia lui Ioan. 184v.
12. Evanghelia lui Ioan, lipsă începutul primele  
patru doable-perioade. 186.

13. Evangheliile de la Straste si cele Mole 40441.  
iuvieni - - - - - f. ~~232~~ 224
14. Sinaxarul, incepe cu luna Noemur, la vs - 232  
sept & oct. - - - - -
15. Luna de ceamie, un de unai cu finna, <sup>oia</sup> alt una  
fita din manuscris. 232 v.

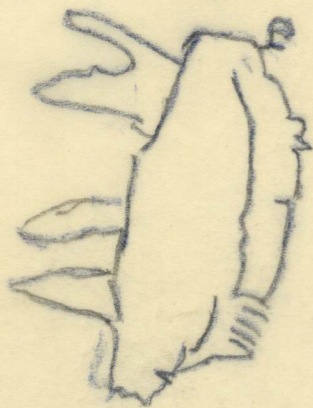
Defotura in pieile, cred ca este contemporana, cu  
texta ca oratoriat patin, in partea de sus, de la f. 71.  
Este in stare buna, atat cartea, cit si textele.

Nota: Trebuie sa se microfildneze, in specie in traf  
manuscrisul, atat pentru podvo ba lui cit si pentru  
fontul ca are inlocote si locurile paralele.

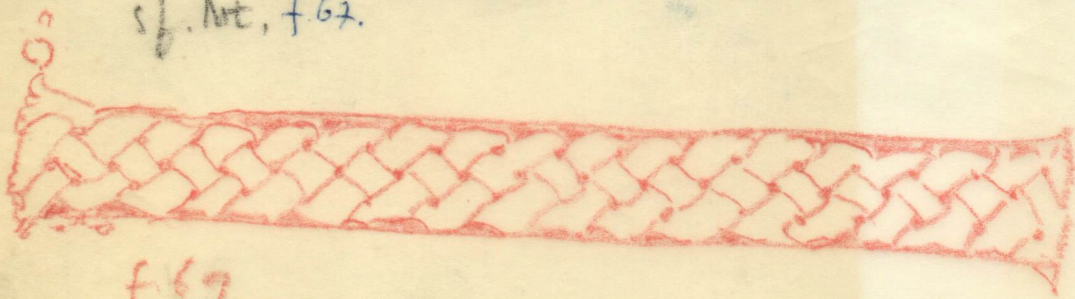
Bibliografie

J. Jufu, manuscrise slave in bibliotecile din Prussia  
varia a Banat. in Romanoslavica VIII. 6. 459

Ms. 4044



sf. Mt. f. 67.



f. 67